

Tsamba lakuyamba lomwe lidanembedwa na Juwau

Fala la Moyo

¹ Omwe akhalipo kuyambira pakutoma, omwe tidabva, omwe tidawona na maso yathu, ndipo tidamuwonesesa ticimukhuya na manja yathu mwakulewa Fala la Moyo. ² Moyoyo udalazitidwa, ife tidawona ndipo tidaucitira umboni. Ife tiri kukuwuzani bza moyo wakusaya kumala, omwe ukhali na Baba ndipo Iye adatilatiza. ³ Ife tidakudziwisani bzomwe tidawona na kubva kuti imwembo muphatane na ife. Kuphatana kwathu ni kwa Baba na kwa Mwana wace Jezu Krixtu. ⁴ Tiri kukunemberani bzimwebzi kuti kukondwa kwathu kukhale kwakukwana.

Kufamba pa ceza

⁵ Iya ni mafala yabwino yomwe tidabva kuna Iye ndipo tidayalewa kuna imwe kuti: Mulungu ni ceza, mwa Iye mulibe m'dima na pang'onopo. ⁶ Tikalewa kuti tinaciphatano na Iye, tsono tici-famba mum'dima, tiri kunama ndipo tiri kucita lini bzacadidi. ⁷ Ndipo, penu tin'famba pa ceza, ninga Mulungu ali pa ceza, tina ciphatano wina na mwandzace, ndipo mulopa wa Jezu, Mwana wace, un'titsuka citazo cathu centse. ⁸ Penu tinilewa kuti tiribe citazo, tiri kubzinamiza tekha ndipo cadidi cirilini muna ife. ⁹ Penu ti'nbweka

bzitazo bzathu, Iye ni wakukhulupirika na kulungama kuti atilekerere bzitazo bzathu ndipo acititsuka kusaya kulungama kwentse. ¹⁰ Penu tin'lewa kuti timbacita rini citazo, timbawonesa ninga Mulungu ni wakunama, ndipo mafala yace yali lini muna ife.

2

Jezu Krixtu ndiye m'khocereri wathu

¹ Tuwana twangu, ndiri kukunemberani bzimwebzi kuti muleke kucita citazo. Penu munthu an'cita citazo, tina m'khocereri kwa Baba, omwe ni Jezu Krixtu wakulungama. ² Iye ndiye ntsembe ya bzitazo bzathu. Sikuti bzitazo bzathu bzokha basi, tsono na bzitazombo bza dziko lentse la pantsi.

³ Tsono tingazindikire kuti tinimudziwisisa, tikatenepo kuti tirikuteweza mitemo yace.

⁴ Munthu ule omwe ambalewa kuti: “Ine nimbamudziwa” tsono acisaya kuteweza mitemo yace, ni nyakunama ndipo alirini pacadidi.

⁵ Tsono, penu munthu an'teweza fala la Mulungu, cadidi letu lufoi la Mulungu limbawoneka mwa iye. Mwa njira imweyi ife tin'dziwa kuti tiri mwa Iye: ⁶ Munthu omwe an'tsimikiza kuti ali mwa Iye, bzi'funika kuti afambembo ninga momwe Jezu adafambira.

⁷ Wakufunidwa, ndiri kukunemberani lini Mtemo upsa, tsono Mtemo wa kale, omwe imwepo munawo kucokera pakuyamba. Mtemoyo ni fala lomwe mudabva. ⁸ Na tenepo, bzomwe ndiri kukunemberani ni Mtemo upsa, omwe ni wacadidi mwa Iye na mwa imwe,

nakuti mdima uli kumala ndipo ceza ca cadidi ciri kutoya. ⁹ Ule omwe anitsimikiza kuti ali paceza tsono acimbawenga mbale wace, umweyo akanati kucoka mudima. ¹⁰ Ule omwe ana lufoi na m'bale wace iye ali paceza ndipo mwa iye mulibe comwe cinimupinga. ¹¹ Tsono munthu ule omwe aniwenga m'bale wace ali mumdima ndipo iye ambafamba mumdimamo, iye an'dziwa lini komwe ali kuyenda thangwe mdimayo udamukhalisa zimora.

¹² Tuwana twangu, ine ndiri kukunemberani,
thangwe bzitazo bzanu bzalekeleredwa,
Thangwe ra dzina la Jezu.

¹³ Azibaba, ine ndiri kukunemberani
thangwe imwepo mumbamudziwa,
ule omwe ndiye kucokera pakuyamba.

Alumbwana, ine ndiri kukunemberani
thangwe mwakunda Sathani.

¹⁴ Tuwana* ine ndakunemberani,
thangwe imwepo munimudziwa Baba.
Azibaba ine ndakunemberani
thangwe imwepo munimudziwa
ule omwe ndiye kuyambira pakutoma.

Alumbwana, ine ndakunemberani,
thangwe imwepo munamphambvu,
ndipo mwa imwe Fala la Mulungu limbapiti-
riza kukhala
Ndipo imwepo mudakunda Sathani.

Lekani kufuna bzinthu bza padziko

¹⁵ Lekani kufunisisa dziko ayai bzinthu
bzomwe bziri m'dzikomo. Penu munthu winango

* **2:14** Wana: Munyang'ane mudutswa la 18.

an'funisisa dziko, lifoi la Mulungu liri lini mwa iye. ¹⁶ Nakuti bzentse bzmowe bziri mudziko ninga: Kusirira kwa nyama, kusirira kwa maso na kusamwa na bzinthu, bzentsenebzi bzin'cokera lini kuna Baba, tsono padziko. ¹⁷ Dziko na bzakusiririsa bzalene bzimbamala tsono ule omwe an'cita bzmowe Mulungu an'funa, an'khala na moyo wakusaya kumala.

Lekani kunamizidwa

¹⁸ Tuwana twangu, ni nthawe yakumalizira ino, ndipo ninga momwe mudabva kuti ali kubwera muwengi wa Krixtu, ndipo tsapano alikuwoneka awengi azinji wa Krixtu, na tenepo bzirikutidziwisa kuti ino ni thawe yakumalizira. ¹⁹ Iwo adacoka pakati pathu, tsono mwacadidi akhali lini andzathu, nakuti iwo angadakhala andzathu, angadapitiriza kukhala na ife. Kucoka komwe adacita bzidalatiza kuti pakhalibe na m'bodziyo omwe akhali mwandzathu. ²⁰ Tsono imwepo mudadzozidwa kucokera kuna Mulungu, ndipo imwe mwentse muna udziwi. ²¹ Ndiribe kukunembera kuti mun'dziwa lini cadidi, tsono ni thangwe ra kuti imwepo mun'cidziwa, ndipo nakuti palibe kunama komwe kuncokera kucadidi. ²² Kodi wakunama ni uponi, ni ule lini omwe ambalamba kuti Jezu ni Krixtu? Umweyo ndiye muwengi omwe anilamba Baba na Mwana. ²³ Munthu ali wentse omwe anilamba Mwana alibembo Baba, tsono ule omwe ambapupura bza mwana padeca, Baba anawombo. ²⁴ Ndipo imwepo, bzikoyeni kuti bzire bzmowe mudabva kuyambira pakuyamba bzipitirize kukhala muna imwe. Penu bzmowe

mudabva pakuyamba bzin'pitiriza kukhala muna imwe, imwepombo pitirizani kukhala muna Mwana na muna Baba. ²⁵ Ndipo comwe adatipicira ni ici: Moyo wakusaya kumala. ²⁶ Ndiri kukunemberani bzimwebzi thangwe la wale omwe ambakupumpsani. ²⁷ Ndipo imwepo, kudzozidwa komwe mudacididwa na Iye, kupitirize kuna imwe, ndipo bzin'funika lini kuti munthu winango akupfundziseni. Tsono nakuti kudzozidwa kwace komwe mudatambira, komwe ni kwacadidi ndipo ni kwakunama lini, kun'kupfundzisani bzinthu bzentse, imwepo pitirizani kukhala muna Iye ninga momwe adakupfundzisirani.

Wana wa Mulungu

²⁸ Tuwana twangu, tsapano pitirizani kukhala mwa Iye, kuti pomwe Iye an'dzabzilatiza pakubwera kwace, tidzakhale na kuzerewera ndipo tidzaleke kudzanyazisidwa patsogolo pace akadzabwera.

²⁹ Penu imwepo mun'dziwa kuti Iye ni wakulungama, na tenepo imwepo dziwani kuti munthu ali wentse omwe ambacita bzakulungama ni mwana wa Mulungu.

3

¹ Onani kukula kwa lufoi la Baba lomwe adaticitira kuti ticemerredwe wana wa Mulungu, bзомwe cadidi ndibzo tiri! Ndipopo dziko limbatidziwa lini, thangwe liribe kumudziwa Iye. ² Wakufunidwa, tsapano ndife wana wa Mulungu ndipo bzikanati kudziwika kuti ife tin'dzakhala ciani. Tsono tin'dziwa kuti Iye

akadzabziwonesa tin'dzakhala wakulinganira na Iye nakuti tin'dzamuwona kuti Iye adakhala tani. ³ Wentse ule omwe anacidikhiro cimweci mwa Iye, abzicenese mwaiye ekha, nakuti Iye ni wakucena.

⁴ Munthu ali wentse omwe ambacita citazo, alikuchola Mtemo, cadidi kucita citazo ni kuchola Mtemo. ⁵ Imwe mun'dziwa kuti Iye adabziwonesa kuti acose bzitazo bzathu, ndipo muna Iye mulibe citazo. ⁶ Munthu ali wentse omwe an'khala muna Iye, ali rini mucitazo, tsono ule omwe ambacita citazo alibe kumuwona napo kum'dziwa. ⁷ Tuwana twangu, lekani kupumpsidwa na munthu ali yentse. Ule omwe ambacita bzakulungama ni wakulungama, nakuti Iye ni wakulungama. ⁸ Ule omwe ambacita citazo ni wa Dyabu, thangwe Dyabu ni mtazi kucokera pakuyamba. Tenepoyo Mwana wa Mulungu adabzilatiza kuti apfudze mabasa ya Dyabu. ⁹ Munthu ali wentse omwe ni wakubadwa muna Mulungu ambacita lini citazo thangwe ambakhala muna Mulungu, ndipo angakhale lini mucitazo nakuti ni wakubadwa muna Mulungu. ¹⁰ Na tenepoyo timbadziwa kuti wana wa Mulungu ni waponi ndipo wana wa Dyabu ni waponi. Omwe ambacita lini cilungamo ndipo acisaya lufoi na m'bale wace ni wa Mulungu lini na pang'onopo.

¹¹ Thangwe fala lomwe mudabva kucokera pakuyamba limbalewa kuti: Ife tifunane wina na mwandzace. ¹² Mbatileke kukhala ninga Kaini, omwe akhali wa Sathani, iye adapha m'bale wace. Kodi thangweranyi iye adamupha?

Thangwe mabasa yace yakhali yakuipa ndipo ya m'bale wace yakhadalungama. ¹³ Abale wangu, lekani kudabwa penu dziko liri kukuwengani. ¹⁴ Tin'dziwa kuti ife tidapita kale paimpfa kuyenda kumoyo nakuti tombafuna abale wathu, omwe an'funa lini m'bale wace, umweyo akali paimpfa. ¹⁵ Wentse ule omwe aniwenga m'bale wace ni kambowa ndipo imwepo mun'dziwa kuti kambowa ali wentse alibe moyo wakusaya kumala mwayekha. ¹⁶ Na tenepo cimbatidziwisa lufoi ni cakuti: Jezu Krixtu adapereka moyo wace mwa lufoi na ife ndipo na ife mbatiperekembo moyo wathu mwa lufoi na abale wathu. ¹⁷ Penu munthu adadala ndipo akawona m'bale wace ali kubonera acisaya kum'bvera ntsisi, lingakhale tani mwa iye lufoi la Mulungu? ¹⁸ Tuwanamwe, mbatileke kufunana mwamafala napo na pamuloma pokha, tsono mwakucita ndipo na mwacadidi.

¹⁹ Na tenepo, ife tin'dzadziwa kuti ndife wacadidi ndipo tin'dzaderekhesa m'tima wathu patsogolo pa Iye, ²⁰ pomwe m'timawo un'dzatigaza. Thangwe tin'dziwa kuti Mulungu ni mkulu cadidi kuposa m'tima wathuyo ndipo an'dziwa bzinthu bzentse. ²¹ Wakufunidwa, penu m'tima wathu un'tigaza lini, tin'khala lini na mantha kuna Mulungu, ²² ndipo timbatambira kuna Iye bzentse bzomwe tin'kumbira, thangwe timbateweza mitemo yace nakuti timbacita bzinthu bzomwe bzimbamukomera. ²³ Tsono, Mtemo waceyo ni uyu: Tikhulupirire dzina la Mwana wace Jezu Krixtu ndipo ticifunana wina na mwandzace, ninga momwe Iye adatiuzira.

24 Ndipo ule omwe a'teweza mitemo yace, an'khala muna Mulungu ndipo Mulungu an'khala muna iye. Na tenepo tin'dziwa kuti Mulungu alikukhala na ife kudzera mwa mzimu omwe adatipasa.

4

Kuzindikira mizimu

¹ Wakufunidwa, lekani kukhulupirira mzimu uli-wentse. Cakuyamba muyeze mizimuyo kuti muwone penu ni yakucokera kuna Mulungu, thangwe apolofita azinji wakunama ali kufamba padziko. ² Imwepo mungandikire Mzimu wa Mulungu tenepayu: Mzimu uli-wentse omwe unilewa kuti Jezu Krixtu adabwera mwa thupi, ni wakucokera kuna Mulungu. ³ Tsono mzimu wentse omwe umbalamba Jezu, ni wakucokera lini kuna Mulungu, umeyo ni wa muwengi wa Krixtu, omwe imwepo mudabva kuti ulikubwera, tsapano uli kale pa dziko. ⁴ Tuwanamwe, imwepo ndimwe wa Mulungu ndipo mwawakunda apolofita wakunama, thangwe Ule omwe ali muna imwe, ni mkulu kuposa ule omwe ali padziko. ⁵ Iwo ambacokera padziko. Ndipopo bzmwe anilewa, bzimbacokera padziko ndipo dziko limbawabva. ⁶ Ife tidacokera kuna Mulungu, ndipo wentse ule omwe ambadziwa Mulungu ambatibvera. Tsono ule omwe alibe cucokera kuna Mulungu ambatibvera lini. Na tenepo timbazindikira mzimu wa cadidi na wakunama.

Lufi la Mulungu

⁷ Wakufunidwa, mbatifunane wina na mwandzace, thangwe lufoi limbacokera kuna Mulungu. Ule omwe ana lufoi ni wakubadwa mwa Mulungu ndipo ambadziwa Mulungu. ⁸ Ule omwe alibe lufoi animudziwa lini Mulungu, thangwe Mulungu ni lufoi. ⁹ Mulungu adatilatiza lufoi lace tenepa: Adatumiza Mwana wace m'bodzi yekha padziko la pantsi kuti tikhale na moyo kudzera mwa Iye. ¹⁰ Ndipo lufoiro ni lakuti: Sikuti ife ndife tidafuna Mulungu, tsono kuti Iye adatifuna ndipo adatumiza Mwana wace ninga ntsembe pankhankha ya bzitazo bzathu. ¹¹ Wakufunidwa, pakuwona kuti Mulungu adatifuna tenepayu, ife tifunanembo wina na mwandzace. ¹² Palibe munthu omwe adawona kale Mulungu, tikafunana wina na mwandzace, Mulungu an'khala mwa ife, ndipo lufoi lace lin'dzakwanirisidwa mwa ife.

¹³ Na tenepo tin'dziwa kuti ife tiri mwa Iye, ndipo Iye ali mwa ife thangwe Iye adatipasa mzimu wace. ¹⁴ Ndipo tidawona ticikhala mboni kuti Baba adatumiza Mwana wace kuti akhale mpulumusi wa dziko la pantsi. ¹⁵ Penu wina an'lewa padeca kuti Jezu Krixtu ni Mwana wa Mulungu, Mulungu an'khala mwa iye, na iyembo an'khala mwa Mulungu. ¹⁶ Ndipo ife tin'dziwa lufoi lomwe Mulungu analo kuna ife ndipo timbakhulupira lufoi limwero. ¹⁷ Na tenepo, lufoi limbawoneka pakati pathu, kuti ntsiku yakudzatongedwa tidzakhale na cikhulupiro, thangwe pantsi pano, ife tidalingana na Iye. ¹⁸ Mulufoi mulibe mantha, nakuti lufoi la cadidi limbacosa mantha, thangwe mantha yambasuzwa nyatwa. Ule omwe anaman-

tha alibe lufoi la cadidi. ¹⁹ Ife timbacita lufoi thangwe Mulungu ndiye adayamba kuticitira lufoi. ²⁰ Penu wina anirewa kuti: “Ndina lufoi na Mulungu” tsono aciwenga m'bale wace, ni wakunama. Nakuti ule omwe an'saya kucitira lufoi m'bale wace omwe ambamuwona, angacitire lini lufoi Mulungu omwe ambamuwona lini. ²¹ Ndipo Mtemo omwe adatipasa ni wakuti: Ule omwe ana lufoi na Mulungu, mbacitirembo lufoi m'bale wace.

5

Cikhulupiriro mwa Mwana wa Mulungu

¹ Wentse ule omwe an'tawira kuti Jezu ni Krixtu ni wakubadwa mwa Mulungu, ndipo wentse ule omwe ana lufoi na Baba ana lufoimbo na omwe ni wakubadwa mwa babayo. ² Ndipo timbadziwa kuti tina lufoi na wana wa Mulungu tenepayu: Tingam'citira lufoi Mulungu na kumbateweza mitemo yace. ³ Pakuti lufoi la Mulungu ni tenepa: Kuteweza mitemo yace. Ndipo mitemo yaceyo ni yakunesa lini. ⁴ Ule omwe ni wakubadwa mwa Mulungu, ambakunda dziko. Comwe cimbakunda dziko: Ni cikhulupiriro cathu. ⁵ Kodi mbani omwe ambakunda dziko? Ni ule ekha omwe an'tawira kuti Jezu ni Mwana wa Mulungu.

⁶ Uyu ni ule omwe adabwera kudzera mwa madzi na mulopa, Jezu Krixtu: Sikuti mwa madzi yokha, tsono mwa madzi na mulopa. Ndipo Mzimu wa Mulungu ndiwo omwe umbam'citira umboni, nakuti Mzimu wa Mulungu ni cadidi. ⁷ Pana bzitatu bzimbaperekera umboni: ⁸ Mzimu, madzi na mulopa. Ndipo bzitatubzo bzidaphatana. ⁹ Ife

timbabvuma umboni bwa wanthu, tsono umboni bwa Mulungu ni bukulu kuposa, nakuti ni umboni bwa Mulungu bomwe Iye ambacitira Mwana wace. ¹⁰ Ule omwe an'bvuma Mwana wa Mulungu, anabo umboni bumwebu. Ule omwe an'bvuma lini Mulungu, ambayesa kuti Mulungu ni wakunama, thangwe iye ambabvuma lini umboni bomwe Mulungu ambacitira Mwana wace. ¹¹ Ndipo umbonibo ni bwakuti: Mulungu adati-pasa moyo wakusaya kumala, ndipo moyoyo uli mwa Mwana wace. ¹² Ule omwe ana Mwana, anawo moyo. Ule omwe alibe Mwana wa Mulungu, alibe moyo.

Bza moyo wakusaya kumala

¹³ Ndakunemberani bzinthu bzimwebzi, imwe omwe mumbakhulupirira mudzina la Mwana wa Mulungu, kuti imwepo mudziwe kuti muna moyo wakusaya kumala. ¹⁴ Kukhulupirira komwe tinako kuna Mulungu ni kwakuti: Tikakumbira cinthu malinge na kufuna kwa Mulungu, Iye an'dzatibva. ¹⁵ Ndipo penu tindziwa kuti Iye ambatibva pa bzentse bzomwe tin'kumbira, tin'dziwa kuti tinabzo bzomwe takumbira kuna Iye.

¹⁶ Penu wina aniwona m'bale wace ali kucicita citazo comwe cinimufikisa lini pakufa, apembe, ndipo Mulungu an'dzapasa moyo ule omwe wacita citazo. Ndiri kulewa wale omwe citazo cawo ciniwafikisa lini pakufa. Pana citazo cimbfikisa pakufa, ndiri kulewa lini kuti mupembe na kufuna kwa citazoco. ¹⁷ Kusaya kulungama kwentse ni citazo, tsono pana citazo comwe cimbfikisa lini pakufa.

¹⁸ Tin'dziwa kuti wentse ule omwe adabadwa mwa Mulungu an'khala lini mucitazo thangwe Mulungu ambam'khocherera, ndipo Wakuipa an-imucita lini cinthu. ¹⁹ Timbadziwa kuti ndife wa Mulungu, ndipo dziko lentse liri pantsi pa utongi bwa Wakuipa. ²⁰ Timbadziwa pomwe kuti Mwana wa Mulungu adabwera ndipo adatipasa ndzeru, kuti tidziwe Ule omwe ndiye wacadidi, ndipo ife tiri mwa Ule omwe ndiye wacadidi, kudzera mwakuphatana na Mwana wace Jezu Krixtu. Umweyu ndiye Mulungu wacadidi ndipo moyo wakusaya kumala. ²¹ Tswana twangumwe, khalani na cheru na bzifanikizo.

Nyungwe
Portions of the Holy Bible in the Nyungwe Language of
Mozambique

copyright © 1897, 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nyungwe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.

You may copy and distribute the work.

All rights reserved.

2023-09-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 13 Dec 2023

1bad52f1-9cdd-5cdf-8d76-bb7e5972811f